Lexicon

5.1. STRUCTURED SEMANTIC FIELDS

5.1.1. Kinship terminology

Any relative is referred to as d'a (usually with the plural and possessive suffixes, e.g. d'a-l-vi one's own relatives), relatives by blood (father, mother, brothers and sisters) are referred to as n'ad'u. The following kinship terms are mostly found in possessive forms (i.e. when not used in direct address).

5.1.1.1. By blood

akin elder brother, uncle (father's or mother's younger

brother)

ama:ka grandfather, uncle (father's or mother's elder brother)

amin father amtyl parents

ekin elder sister, aunt (father's or mother's younger sister)

en'eke grandmother, aunt (father's or mother's elder sister) enin mother

entyl parents hunat daughter

hute child, son, daughter, grandchild, grandgrandchild

kungakan baby, child

nekun younger sibling, nephew, niece

omolgi son

ungeke aunt (father's or mother's older sister)

5.1.1.2. By half-blood/affiliation

amiran step-father eniren step-mother

huteren step-son, step-daughter

5.1.1.3. By marriage

asi

wife (also 'woman')

asingat

bride

atki

spouse's mother

atyrkan

(lit. 'old woman') wife

atyrkanngat

bride

edy

husband

etki

spouse's father

etyrkennget

bridegroom

ihd'e

older sister's husband

kukin

son's or brother's wife

5.1.1.4-6. Other parameters

There are no other kinship terms.

5.1.2. Colour terminology

bagdamassa/bagdamassincha whitish

bagdarin/bagdama

white

chulama/chulbama churin

green green

dikteme

blue bluish

diktemesinche

very black

dylbirin horin

crimson

hulama/hularin

red

igd'ama/igd'arin

grey black

kongnomo/kongnorin lupchume/lupchurin

blackish, almost black

singgama/singgarin

yellow, brown

5.1.3. Body parts

aju amnga ankle, instep

anchan

mouth cheek

arkan

back

bisime bokan

ring-finger

bosokto

thigh, hip kidney

cha:

cervical tendon

chilki

upper arm, biceps

328 Lexicon choli tongue chungure navel thigh bone dagan'a d'alan ioint dalu shoulder blade (of a reindeer or an elk) loins, pelvic girdle darama d'eg chin face dere d'og lower jaw do:ptun womb middle finger dulug dyl head dulba abdominal muscle elle skull emugde stomach waist engen'e: armpit engeni engki thumb womb eninin forearm erun e:sa eye evtel lungs evtyle rib gedymuk back of neck giramna bone gudyge peritoneum gulluka muscle beard/moustache gurgakta hagdyki foot, sole hakin liver halgan leg hand, palm hannga he:chan temple hed'un lip

lower lip

windpipe

forehead

crown of head

belly, abdomen spinal cord

blind gut, appendix

knee

chest

henngen sirekten hamstring

hemun

hiken

hojo

horon hukite

hutuka

i:

hogoki

henngen

ichen elbow
ichenken elbow
iken lower jaw
ikeri vertebrae, spine
ikte tooth
iktel gum
ille body

irge brain kalbika shoulder blade kengtyre chest, ribcage mengu neck

me:van heart
mire shoulder
moman'a rectum
mukete anus

nga:le arm nikimna neck

nimngengki throat, gullet ningty heel

n'uni shin
n'urikte(l) hair
ogo hip

ogoni armpit
omkoto forehead
ongokto nose

orokon collarbone osikta nail

pachi female sexual organs poro penis

sarimikta (eye)brow sarimiktal eyelashes se:kse blood se:n ear s'elun nostril

silukta gut silukta-l guts/intestines

sirekte tendon

sogdonno upper part of back

surchan big toe tepku womb

tunulken crown of head tud'aki calf

tyd'aki calf tykikta skin tyngen ribcage

330	Lexicon
000	LOXICOIT

330 Lexicon		
udik	bladder	
ukun	woman's breast	
ulle	flesh	
umukechen	finger, index finge	er toe hig toe
un'akan	finger	i, toe, big toe
un'akachan	little finger	
ungikta	vein	
ur	belly	
urigde	abdomen	
urumngakte	middle ear	
utumuk	back of neck	
5.1.4. Cooking	g terminology	
cook		iri (d'e)-
boil (meat)		ule:(d'e)-
cook (soup)		sileng(d'e)-
cook (porridge	·)	chupan(d'a)-
cook (tea)	•	chajing(d'a)-
simmer		hujuv-(d'e)-
fry/roast (in a	frying-pan)	iri(d'e)-
roast (on hot co		bula(d'a)-, dalgat(cha)-
roast (on a spit	()	sila(d'a)-
prepare food		iri(d'e)-, kalura(d'a)-
flense		hig-
steep/soften		ulapki(d'a)-
cut into pieces		mine-, melege- (with a knife); hog-, hongni- (with an axe)
separate (for ex	xample, meat	kachalga-
from sinew/	tendon)	
slice		mine-
cut into two		d'unmendi borit-
cleave/split		melepte-
	neat) out to dry	lovan(d'e)-
dry (fish or me the sun)	eat for winter in	dylacha(d'e)-, chapiran(d'e)-
dry (fish or me	eat on the fire)	buchi(d'e)-
grease with an	imal fat/	imu(d'e)-
vegetable oil	I	
heat up		hekulgi(d'e)-
be burnt		enggurev-
bake bread		kolobong-
to skin		hig(d'e)-
smoke (fish or	meat)	sangnja(d'a)-

leave to ferment (dough) brew ladle/dish out/serve food gut (fish, fowl)

let congeal peel

put (kettle on the fire)
scale (fish)

scaie (fish) salt

pound (vegetables in a dish) mix vegetables with berries or crushed animal bones) kosna(d'e)-

bege(d'e)tuju-

telgetdongoton(d'o)-

ile(d'e)-, kangna(d'e)-

hige(d'e)eki-

turukededukte(d'e)-

soli:-

5.1.5. Other structured semantic fields

5.1.5.1. Seasons

spring nelki (in March), evilese (in April), n'engn'eni (in May) summer d'ugani

autumn boloni winter tugeni

5.1.5.2. Snow and ice

ice ice on the banks during ice drifting

snow (on the ground)
slush (on the ground)
first (new-fallen) snow

wet snow falling

hard grains of snow hoar frost/rime

icicle

little snow-flakes in air/falling

feathery clumps of falling snow grainy sparkling snow on the

frozen snow-crust

snow on the tree branches deep snow

d'uke

tutasel singilge

singilgen, imanna chumcha imanna livge/libge

n'engte

butari

suvgikse, singikse dongotovcho churgisamna

hepke

lupara

alunte

ungkakta/umkakta/ungkeke imanmu/imanme

5.1.5.3. Boat and its equipment

boat made of birch d'av boat made of boards/hollowed-out kongat boat stern of a boat d'av amarin keel d'av d'ulen paddle ulivun, gevun helm paddle amarmachivun punt pole tulguvun harpoon kiramki lance gida, koto

5.1.5.4. Traditional dwellings

The term d'u covers any kind of dwelling, including the traditional hide-walled hut.

hinna, kamda

traditional tent, dwelling d'upole for a dwelling s'erang pole for hanging hooks ikeptyn outlet/hole for smoke so:na three main poles of the traditional so:na tent

fishing-rod

hide for a dwelling irekse birch bark covering a dwelling tyksa honourable place for guests malu wooden house gule door urke threshold kultyr

napolu (< Russian na polu 'on the floor floor')

hook for hanging pots ollon frame of a dwelling d'ukija barn/granary/warehouse delken, ne:ku window okosko (< Russian) ceiling potolok (< Russian)

i:kit entrance exit ju:kit sleeping platform a:mkin lower part of the hut covering ellun

winter hut/dwelling uten, golomo shadow hut uten kaltakan

place in a hut for personal things hilek

5.1.5.5. Reindeer and other animals

4-year-old female reindeer

reindeer oron saddle reindeer uguchak, u:chak reindeer harnessed on the leftkostur hand side of a sledge-team leading reindeer in a sledge n'ogu, n'ogusik, n'ogarkan, sa:pka team harnessed on the righthand side reserve reindeer delemin wild reindeer bagdaka: reindeer which became wild gelu:n castrated (gelded) reindeer aktaki reindeer without horns/ malnea hornless reindeer reindeer with a skewbald ongkovor, ongoskocho patch/spot on a muzzle reindeer with white hooves kokchavar, kokchakacha male reindeer in the period of siru of pairing not completely castrated nara reindeer reindeer which cannot be mullikan trained new-born calf-reindeer songgachan young calf-reindeer engneken less than 1-year-old male evkan reindeer 1-year-old reindeer avlakan 2-year-old reindeer ektana 2-3-year-old reindeer gerbichen 4-year-old reindeer n'ogarkan, n'ovarkan 5-year-old reindeer amarkan 6-year-old reindeer amin**an** 6-7-year-old reindeer gilge female reindeer n'ami female reindeer with a calf engungge female reindeer without a calf umiri epkacha:n less than 1-year-old female reindeer 1-year-old female reindeer sachari 1-2-year-old female reindeer g'evd'ani (<g'e 'second') 3-year-old female reindeer ilivd'ani (ili: 'third')

dygivd'ani (dygi: 'fourth'), etc.

wild calf-reindeer	bagdakatkan
buck reindeer	irun
hide/pelt	nanna
hide from the head of a reindeer	m'eta
hide from the lower part of	o:sa
reindeer's legs	U.5u
hide from reindeer's body	irekse
(curried and dressed)	
hide from reindeer's neck	muka
hide from reindeer's sides	bokoli
hide from the upper part of	samngan
reindeer's legs	0
hide from reindeer's horns	nirgekte
pieces of hide near reindeer's hoofs	hema, hachan
reindeer's pelt curried into shammy/suede	tergekse
recently skinned reindeer's hide	hivche
wild reindeer's hide	multaksa
reindeer's hide for sacrifice	bugady
smoked reindeer's hide	n'echukse
elk	mo:ty, toki, bejun
red deer	kumaka
roe deer	givche n
Siberian hornless deer	mekchen
bear	homo:ty, ama:ka, ebej, kulikan,
	amika:n
wolf	irgichi, guske
fox	sulaki
sable	dengke, chi pkan
ermine/stoat	d'eleki
lynx	s'ekalan
hare	tuksaki, munnukan
squirrel	uluki, keremun
wolverene	d'antaki, mukevki
5.2. BASIC VOCABULARY	

5.2.1.	all	upkat
5.2.2.	and	-da, taduk (compare 1.3.1.1.1)
5.2.3.	animal	bejnge, bejun
5.2.4.	ashes	hulepten
5.2.5 .	at	-du/-tu (dative case; see 2.1.1.5.1)
E 2 6	back	away (hack most of an abject)

amar (back part of an object) sogdonno/arkan back of a human being **5.2.6.** back

5.2.7.	bad	eru, erupchu
5.2.8.	bark (of a tree)	uldaksa (bark of fir tree)
	,	talu (bark of birch tree)
5.2.9.	because	tarit
5.2.10.	belly	hukite, ur
5.2.11.	•	hegdy
5.2.12 .		degi
5.2.13.	bite	kik- kikisin-
5.2.14 .	black	lapchurin
5.2.15.	blood	se:kse
5.2.16.	blow	huv(d'e)-
5.2.17.	bone	giramna
5.2.18.	breast	hiken
		ukun (woman's breast)
5.2.19.	breathe	eri(d'e)-
5.2.20.	burn	d'egde- (intr)
		ila- (tr)
5.2.21.		kungakan, hute
5.2.22.	claw	chovomo (of a bird)
		osi:kta (of an animal)
5.2.23.		tuksu
5.2.24.	cold	hemur/hemuripchu (of water)
		inginipchu (of weather)
5.2.25.	come	eme-
5.2.26.		tang-
5.2.27.	cut	gir(d'a)-, kaitcha-/kaikcha- (with scissors)
		hog(d'a)-, $hogni(d'a)$ - (with an axe)
		mi:-, mine-, melege-, melepte-, sir(d'e)-
		(with a knife)
F 2 20	4	telget- (cut meat for sun-curing)
5.2.28.	day die	tyrgani
5.2.29. 5.2.30.		bu(d)- $ulbin(d'e)$ - (die of hunger)
5.2.30. 5.2.31.	dig dirty	ule:- n'anan'achi
5.2.32.	-	n'angn'achi nginakin
5.2.33.	drink	um-
J.Z.JJ.	armik	chaj-ty- (drink tea < chaj 'tea'; for -ty 'eat' see
		5.2.39)
5.2.34.	dry	olgokin
5.2.35.	dull	mongnon, dulbun
5.2.36.	dust	na:mne
5.2.37.	ear	se:n
5.2.38.	earth	dunne

tukala (ground)

5.2.39.	eat	d'ev-/d'ep-
		-ty (non-productive suffix; cf. 2.2.2.1)
5.2.40.	egg	umukta
5.2.41.	eye	e:sa
5.2.42.	fall	buru-
		o:ngkan- (on one's back)
5.2.43.	far	goro, gorodu, gorolo
5.2.44.	fat/grease	imukse, imuren, burgu;
	J	semesik (of a bear)
5.2.45.	father	amin
5.2.46.	fear	(n) nge:le nge:lege, nge:lelikte, nge:lenge
		nge:le(tche) (v)
5.2.47.	feather	dektenne
5.2.48.	few	ugukun, adykan
5.2.49.	fight	kusi-, ngorcha-
5.2.50.	fire	togo
		guluvun ('fireplace')
5.2.51 .	fish	ollo
5.2.52.	five	tunnga
5.2.53 .	float	ejen(d'e)- (downstream)
		solo(d'o) (up the river)
5.2.54 .	flow	ejen(d'e)-
5.2.55.	flower	tsvetok (< Russian);
		chuka(n) (grass)
5.2.56.	fly	deg-, degikte-
5.2.57.	fog	tamriaksa
5.2.58.	foot	halgan
		hagdyki (sole)
5.2.59 .	four	dygin
5.2.60.	freeze	dongoto(tcho)-
5.2.61 .		frukty (< Russian)
5.2.62.		d'alum
5.2.63.	_	bu:-
5.2.64.	_	aja(pchu)
5.2.65.	grass	chuka
5.2.66 .	green	churin, chulama, chularin
5.2.67.	guts	siluktal
5.2.68.	hair	n'urikte(l)
5.2.69.	hand	nga:le
5.2.70.	he	nungan
5.2.71.	head	dyl
5.2.72.	hear	doldy-, dolchat-
5.2.73.	heart	me:van
5.2.74 .	heavy	urge(pchu)

	_	
5.2.75.	here	edu
5.2.76.	hit	ikte-, dug-, kolto-, idaka-, tokto-, chongkisin-, sukede-, guja-, tapta(sin)-, ngingtydu-, tuka-
5.2.77.	hold	d'avucha-
		d'ava-, ga- ('take')
5.2.78.	horn	ije
5.2.79.	how	o:n
5.2.80.	hunt	bejukte-, bejumi-, bulta-
5.2.81.	husband	edy
5.2.82.	I	bi
5.2.83.	ice	d'uke
5.2.84.	if	Converbal forms in - <i>mi</i> and - <i>rAki</i> (see 1.1.2.4.2.5 and 2.1.3.5)
5.2.85.	in	dative case forms in $-du/tu$ (see 2.1.1.5.1)
		and postposition <i>do:du-'</i> inside' (see 2.1.1.5.3)
5.2.86.	kill	va:-
5.2.87.	knee	henngen
5.2.88.	know	sa:-
5.2.89.	lake	amut
5.2.90.	laugh	in'ekte(d'e)-
5.2.91.	leaf	avdanna
5.2.92.	(the) left side	d'eginngu
5.2.93.	leg	halgan
5.2.94.	lie/be lying	hukle(d'e)-
5.2.95.	live	in(d'e)-, bi(d'e)-, bodo(d'o)-
5.2.96.	liver	hakin
	long	ngonim(ipchu)
5.2.98.	louse	kumke
5.2.99.	man/male	beje, ile
5.2.100.	•	kete
5.2.101. 5.2.102.	meat/flesh	ulle
5.2.102. 5.2.103.	_	b'ega
	mountain	enin
5.2.10 4 . 5.2.105.		ure, kadar
5.2.106.		amnga gerbi
5.2.107.		silimkun
5.2.108.		daga(dy)
5.2.109.		nikimna
5.2.110.		omakta
5.2.111.		dolboni
5.2.112 .		ongokto
		· ·

5.2.113.	not	conjugated negative auxiliary verb e-; negative noun a:chin ('none') (see all sections under
	1 1	1.4)
5.2.114.		sagdy
5.2.115.	_	umun
5.2.116.	other	g'e, hereke
		hungtu (different)
5.2.117.	-	ile _.
5.2.118.		evi-
5.2.119.		tan-, iru-
5.2.120.		ana-, anu-
5.2.121.	rain	(n) tygde, udun
	•	(v) tygde-, udun-
5.2.122.		hularin, hulama
	right/correct	ted'e(me)
	(the) right side	anngu
5.2.125.		bira
5.2.126.		hokto, ngenekit
5.2.127.	root	ngingte
		nelge (on the ground)
5.2.128.	-	usi, herkevun
5.2.129.		munu(che)
5.2.130.		murume, muruki:, munguma, murukte
5.2.131.		siki-, hiki-
5.2.132.		turuke
5.2.133.		inga, sirugi:
5.2.134.		gun-, hengket-
	scratch	osi:-
5.2.136.		lamu
5.2.137.	_	iche-
5.2.138.		che:me
5.2.139.		ulli-
5.2.140.		emer
5.2.141.		urumkun
5.2.142.	0	ike-, davla-
5.2.143.	sit	teget- (be in sitting position)
	1.	tege- (assume sitting position)
5.2.144.	skin	irekse, nanna (of an animal)
	•	tykikta (of a human being)
5.2.145.		n'angn'a
5.2.146.		a:-
5.2.147.		hujukun
5.2.148.	smell	ngo:- (smell bad), unngu- (smell pleasant) (intr) ngosu(kta)- (tr)

339

n'ama(pchu)

5.2.186. warm

5.2.187. wash <i>silki-, av-</i>	
5.2.188. water <i>mu</i> :	
5.2.189. we <i>mit</i> (inc) <i>bu</i> (exc)	
5.2.190. wet <i>ulapkun</i>	
5.2.191. what <i>e:kun, e:, angi</i>	
5.2.192. when <i>o:kin, o:kindu, o:kir</i> (pl)	
5.2.193 . where <i>i:du, i:le</i>	
5.2.194. white bagdama, bagdarin	
5.2.195. who <i>ngi</i>	
5.2.196. wide <i>albin</i>	
5.2.197. wife asi	
5.2.198. wind <i>edyn</i>	
5.2.199. wing asaki, dektenne	
5.2.200. wipe <i>tesi-</i>	
5.2.201. with -nun, nAn, tAi, lAn, gAli (comitative	suffixes;
see 2.1.1.4.4)	
5.2.202. woman <i>asi</i>	
5.2.203. woods mo:sa, agi, hargi, d'agdag	
5.2.204. worm kulikan, ikiri, ure:	
5.2.205. ye su	
5.2.206. year anngani	
5.2.207. yellow singama, singarin, o:lacha, avdannama	

Evenki

Igor Nedjalkov

London and New York

11 New Fetter Lane, London EC4P 4EE Simultaneously published in the USA and Canada by Routledge

29 West 35th Street, New York, NY 10001

© 1997 Igor Nedjalkov

First published in 1997

by Routledge

The author has asserted his moral rights in accordance with the Copyright, Designs and Patent Act 1988.

Typeset in Palatino by RefineCatch Limited, Bungay, Suffolk Printed and bound in Great Britain by TJ International Ltd, Padstow, Cornwall

All rights reserved. No part of this book may be reprinted or reproduced or utilized in any form or by any electronic, mechanical, or other means, now known or hereafter invented, including photocopying and recording, or in any information storage or retrieval system, without permission in writing from the publishers.

British Library Cataloguing in Publication Data A catalogue record for this book is available from the British Library

Library of Congress Cataloguing in Publication Data Nedjalkov, Igor, 1951-Evenki / Igor Nedjalkov. — (Descriptive grammar) Includes bibliographical references and index. 1. Evenki language—Grammar. I. Title. II. Series. PL453.N43 1997

97-11437 CIP

ISBN 0-415-02640-7 (hbk)

Descriptive Grammars Series Editor: Bernard Comrie University of Southern California

ADVISORY BOARD

W. S. Allen, Cambridge University J. T. Bendor Samuel, Summer Institute of Linguistics D. C. Derbyshire, Summer Institute of Linguistics R. M. W. Dixon, Australian National University M. E. Krauss, University of Alaska B. Krishnamurti, Osmania University Y. Lastra, National Autonomous University of Mexico

S. A. Wurm, Australian National University

ABKHAZ B. G. Hewitt **KOBON** J. Davies **MANGARAYI** F. Merlan **TAMIL** R. E. Asher WEST GREENLANDIC M. Fortescue **JAPANESE** J. Hinds RUMANIAN G. Mallison **MODERN GREEK** B. D. Joseph and I. Philippaki-Warburton **AMELE** J. Roberts **BASQUE**

M. Saltarelli

Clive Holes

GULF ARABIC

KANNADA S. N. Sridhar **FINNISH CATALAN PUNJABI** MAORI KOREAN **NDYUKA RAPANUI** WARI'

H. Sulkala and M. Karjalainen José Ignacio Hualde Tej K. Bhatia Winifred Bauer Ho-min Sohn George L. Huttar and Mary L. Huttar Veronica Du Feu **NIGERIAN PIDGIN** Nicholas G. Faraclas Daniel L. Everett and Barbara Kern

MALTESE Albert Borg and Marie Azzopardi-Alexander

KASHMIRI Kashi Wali and Omkar N. Koul

KOROMFE John R. Rennison

PERSIAN Shahrzad Mahootian

MARATHI Rajeshwari V. Pandharipande

> MALAYALAM R. E. Asher and T. C. Kumari

TURKISH Jaklin Kornfilt

HUNGARIAN Robert M. Vago, István Kenesei and Anna Fenyvesi